



# 倚天屠龍記

金庸著

第四回

花滿樓

青年在華山絕頂初次和他相識，聽他言道：這老前輩在親筆所抄的佛經，經一經之間，又寫着「九龍圖經」，他這道是強身健體之術，便依照經中所指示的修習，他師傅不經別人傳授，不知不覺竟到了天下第一高手的境界，那日瀟湘子打他一掌，他挺受一驚，反使瀟湘子身受重傷，如此神功，便是爹爹和哥哥也未必能夠，再會今日他師傅何足道，情必敗退，豈非不是這九龍圖經之功？這時他口中喃喃的，莫非是九龍圖經嗎？

「彼不動，己動，彼微動，己先動，勁似鬆非鬆，將展未展，勁斷意不斷。」郭襄越聽越覺是迷途，要知她自幼學的武功，全講究先發制人，後發制人，處處快捷，着着爭先，竟這時所學的拳經功訣，却教「由己則動，從人則活」，與她平素所學，大相逕庭，心想：「倘若敵動手之時，雙方性相相持，我竟捨己從人，敵人要我東便東，要我西便西，那不是聽由他打嗎？」這一後發制人」的拳理，要直到明季以後，武當派昌盛於世，才為武學之士所重視，其時方當宋末，郭襄自然聞來，自覺性理不

便小這便一遲疑，覺這說的話便溜了過去，竟聽而不聞，月光之下，忽見郭襄盤膝而坐，也在凝神傾

**平安搬運公司**  
P. O. TRANSFER  
293 E. Georgia St.  
Vancouver 4, B.C.  
電話 687-1044  
夜間電話 677-7072  
司理人林善安

代辦碼頭寄行李貨物手續，住屋傢俬，大小鋼琴，機房貯物，購有保險保障，工作週到，價錢克己。

**Hi-Craft Service**  
337 PRIOR ST. (MAIN)  
電話 674-6348 下午 254-7607  
9 to 9 - 7 Days

專修傳真機，收音機，立體聲機，自動洗衣機，縫衣機及各種大小電器，保證妥當，備有光顧，格外快。

司理人：關榮國 潘添儀

電話 684-1754  
**黃漢經紀**  
Wong Horne Agencies  
Insurance Agent  
General Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
填報入息稅紙  
中西契約文件

**泰興有限公司**  
TAI HING COMPANY  
65 R. Pender St. Vancouver  
電話 MU 4102

**中國冰霜大明蝦**

代理 零售批發 極表歡迎

SIZE  
8 | 12  
13 | 15  
16 | 20  
21 | 25  
26 | 30

**新到**

花旗蝦肉 九龍吊片  
沙田蜜柚 芋仔芋頭  
粉葛蓮藕 白菜馬蹄  
去頭黃花 去頭三牙  
大埠鱸魚 紅魚大魚

永利威厨用三蒸酒糯米酒玫瑰露

**單雙人床批發價錢出售**

政府註冊經售名廠西式高里活床，單人，雙人床，鐵架床，新款床頭，耐用書架床頭，活動軟床架，歡迎加少定做，各種尺碼齊備，備有光顧多，一律批發價錢，免費送貨。

電話 533-0116  
地址：533-0116

**鄧李建築有限公司**  
DONLEE CONSTRUCTION LTD.  
電話 872-1088 874-1830

專營木工裝修，美化土庫廚房，免費設計估價。

**香港九龍黃大仙**  
財帛觀音神廟

設片打街七百零十九號門牌歡迎各界香男信女光臨參拜有求必應或外埠來信求籤代求神示詳解。

電話 255-8274 司理人黃植桂 黃植榮

719 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

**寶寶公司**  
Paul & Paul Co.  
175 R. Pender Street  
電話 MU. 1-785

新到大幫  
ABC 四德風扇，免費保用一年，自用，送禮，人人歡喜，牙辦到大批新唱片，歡迎賜顧，目錄印備。

**NOTARY PUBLIC**  
Gordon W. Cumyow  
501 Main St.  
遺囑 代理買賣 及辦理各種文件

更行機行式律師樓夾，4打街請由正門入可矣

電話 MU. 1-6513

**益豐茶室**  
YICK FUNG TEA ROOM  
Pender St. Vancouver 4, B.C.  
Phone: 682-1514

經濟時菜  
雲吞粥麵  
星期美點  
龍鳳禮餅  
每逢星期四  
休息壹天

**馬君寶**  
專上門修理 洗衣機 乾衣機 電器  
具政府牌照  
優待僑胞收費特廉  
新電話 八七九、式七八五

684-3743 684-4822  
**園桃**  
HO INN CHOP SUEY  
79 PENDER ST. F  
VANCOUVER 4, B.C.

廚師上等  
調味菜莊  
地方雅潔  
招呼妥當  
大廳小酌  
隨時應命  
備有光顧  
格外歡迎

**廣珍**  
Kwong Chin Ho Co. MUI 1-5816  
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

鐘錶 首飾

**大藥房**  
MAIN DRUG LTD  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MU 4-8434

專配西藥  
化粧香品  
各種補丸  
沖晒咖啡  
文房用具  
書籍雜誌  
僑胞光顧  
格外歡迎

**中國絲綢**  
蘇杭雜貨  
應有盡有  
精製小衫  
各款小衫  
衫仔廚衣  
衫仔廚衣  
衫仔廚衣  
衫仔廚衣

電話 683-4929

**中醫余健漢**  
廣東中醫學院畢業  
考試院衛生部註冊  
在國內及香港行醫廿餘年  
香港五邑工商會醫學會醫師  
由香港抵雲高華埠定居

**昌修承接水木工程**  
油漆 忠誠為僑胞服務  
記公工作快捷妥當  
電話 六八五、五九七  
六八七、四〇九四

**雲高華搜烟通公司**  
Vancouver Chimney Service  
985-2868

專修大小商業廚房冷氣工程。設計安裝及修理。保證滿意服務。快捷可靠。

電話：八七九、式〇三九  
757 E. Broadway, Vancouver, B.C.

**新美味**  
Sunbeam  
新邊麵麩

**華華公司**  
KENWARD CO.  
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.  
電話 684-3821

專售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

**榮榮臘味專家**  
精製臘味  
批發全球  
價目印備  
函索即奉

**WING WING CO., LTD.**  
450-460 Hastings St., E.  
Vancouver 4, B.C.  
電話 254-7241 式五四七式四四

**建興建築公司**  
承接裝修

**驗眼較驗**  
專家 氏律古屋  
A. Gerard Hirschberg  
年十餘年驗眼  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
681-8829

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST. MU 4-1379

商業區舖出賣  
有四間舖，樓上有三組柏文，位在暢旺區域，時常售滿，取價十二萬元，可充銀期，意欲投資者，請到吳國華辦事處，或由電話詢問，定然樂意答覆。

吳國華辦事處啟

**行銀路大拿加**  
The Royal Bank of Canada  
Main & Hastings, Vancouver B.C.  
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切銀行業務，專為僑胞辦理一切銀行業務，專為僑胞辦理一切銀行業務。

**永隆銀行**  
WING LUNG BANK LTD.  
經營一切銀行業務  
竭誠服務僑胞  
港九均設有分行  
歡迎函詢委辦

香港  
皇后大道中一〇五至一四四

**愛權**  
配鏡專家  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
Main St., Vancouver 4, B.C.  
電話 685-5938

**CHINESE HERBS**  
126 LARA ST. ROOM 31  
KAMLOOPS B.C. CANADA

醫治內外 各種病症  
藥劑精備 中西藥材  
身體內外 各種病症  
小方研究 對症配藥  
方法用藥 解除病痛  
益壽延年 厚毛固齒  
來函問症 先惠式元  
空函不寄